



<http://dx.doi.org/10.5154/r.textual.2021.78.03>

CONTRIBUTIONS OF GOAT CULTURE IN THE TERRITORIAL RECONFIGURATION OF THE MIXTECA OAXAQUEÑA, MEXICO (1500-2017)

CONTRIBUCIONES DE LA CAPRINOCULTURA EN LA RECONFIGURACIÓN TERRITORIAL DE LA MIXTECA OAXAQUEÑA, MÉXICO (1500-2017)

Araceli Mariscal Méndez^{1*}; Alfonso Pérez Sánchez²

ABSTRACT

The breeding of goats in the Mixteca Oaxaqueña has roots since colonial period and is currently a substantial part of the culture of the indigenous and mestizo population. Based on these facts, the objective of this study is to analyze from the territorial perspective the role of goat farming in the reconfiguration of the Mixteca Oaxaqueña region. The research was done during 2016-2017 through documentary analysis and phenomenology, conducting field trips, interviews with key informants to review the meanings and experiences lived in the production and consumption of goats. The results show that with the arrival of the conquerors, customs and traditions of goat farming were reproduced, that is, culture and complex social networks were reterritorialized to inhabit a different space. Over time, the breeding of goats was closely linked to culinary practices for consumption, to such an extent that today coexist grazing, transhumance, festivals and traditions such as slaughter and the elaboration of

¹Universidad Autónoma Benito Juárez de Oaxaca, Facultad de Medicina Veterinaria y Zootecnia, ave. Universidad, Ex Hacienda, Agencia de Policía de Cinco Señores, C. P. 68120 Oaxaca de Juárez, Oax. México.

²El Colegio de Tlaxcala, Centro de Estudios en Desarrollo Regional y Análisis Económico, Doctor en Problemas Económico-Agroindustriales, ave. Melchor Ocampo núm. 28, C. P. 90600, San Pablo Apetatitlán, Tlaxcala, México.

*Corresponding author: mariscalma@hotmail.com

Received: March 01, 2021 / Accepted: June 07, 2021

Please cite this article as follows (APA 6): Mariscal Médez, A., Pérez Sánchez, A. (2021). Contributions of goat culture in the territorial reconfiguration of the Mixteca Oaxaqueña, Mexico (1500-2017). *Textual*, 78, 69-96. doi: 10.5154/r.textual.2021.78.03

hip mole, the latter as a basic component of gastronomy, originating social and cultural expressions that have contributed to reconfigure the region of the Mixteca Oaxaqueña.

KEYWORDS: Goats producers, culture, mixtecos, territory, reterritorialize.

RESUMEN

La crianza de ganado caprino en la Mixteca Oaxaqueña tiene raíces desde la época colonial y en la actualidad es parte sustantiva de la cultura de la población indígena y mestiza. Con base en estos hechos, el objetivo de este estudio es analizar desde el enfoque territorial el papel de la caprinocultura en la reconfiguración de la región de la Mixteca Oaxaqueña. El trabajo se realizó en 2016-2017 a través de análisis documental y fenomenología, haciendo recorridos de campo, entrevistas a informantes clave para revisar los significados y experiencias vividas en la producción y consumo de ganado caprino. Los resultados demuestran que con la llegada de los conquistadores se produjeron costumbres y tradiciones vinculadas a la caprinocultura, es decir, se reterritorializó la cultura y las redes sociales complejas para habitar un espacio diferente. A través del tiempo, la crianza de cabras se vinculó estrechamente con prácticas culinarias para el consumo, a tal grado que en la actualidad coexisten el pastoreo, la trashumancia, fiestas y tradiciones como la matanza y la elaboración de mole de cadera, este último como un componente básico de la gastronomía, originando expresiones sociales y culturales que han contribuido a reconfigurar la región de la Mixteca Oaxaqueña.

PALABRAS CLAVES: Caprinocultores, cultura, mixtecos, territorio, reterritorializar.



INTRODUCTION

Goats were among the first animals introduced by the Spaniards in Mexico, which quickly adapted to the climate of our country. Today, it is estimated that this activity supports more than 400 thousand families nationwide, mainly located in areas with low human development indexes and rural areas (Cuéllar, A., Tórtora, J., Trejo, A., & Román, P., 2012).

INTRODUCCIÓN

Los caprinos fueron de los primeros animales introducidos por los españoles en México, los cuales se adaptaron de manera rápida al clima de nuestro país. Hoy en día se estima que a nivel nacional esta actividad sostiene a más de 400 mil familias, ubicadas principalmente en zonas con bajos índices de desarrollo humano y zonas rurales (Cuéllar, A., Tórtora, J., Trejo, A., & Román, P., 2012).

The objective of this study is to analyze the historical role of goat farming in the territorial reconfiguration of the Oaxacan Mixtec region, for which a theoretical review of the term territory and the related concepts: Territorialization, Deterritorialization and Reterritorialization (TDR) is made.

The research was done through a documentary analysis to search for retrospective information and analyze the historical evolution of goat farming and the territory. Also, based on the theoretical principles of phenomenology, in-depth interviews were conducted with fifteen key informants, including goat producers, public officials, extensionists and collectors, in order to gain a better understanding of the life experiences and meaning of this ancient activity in the territory. In addition, field trips were made to identify grazing areas, the process of zotechnical management of the goats and the coexistence of the people in the celebration of the slaughter.

It should be noted that the state of Oaxaca is one of the states with the highest production of goats and, particularly, the Mixtec region has had a great importance in goat breeding and fattening since the time of the conquest when the Spaniards introduced goats to the region. This activity was the foundation of the regional economy from the seventeenth to the nineteenth centuries, given the early adaptation of small livestock to grazing lands in mountainous areas and the fact that raising them did not require a large investment in infrastructure.

El objetivo del presente estudio consiste en analizar el papel histórico de la caprinocultura en la reconfiguración territorial de la región de la Mixteca Oaxaqueña, para lo cual se hace una revisión teórica del término territorio y los conceptos vinculados: Territorialización, Desterritorialización y Reterritorialización (TDR).

La investigación se hizo a través de un análisis documental para la búsqueda de información retrospectiva y analizar la evolución histórica de la caprinocultura y el territorio. Asimismo, a partir de los principios teóricos de la fenomenología, se realizaron entrevistas a profundidad a quince informantes clave, entre productores de ganado caprino, funcionarios públicos, extensionistas y acopiadores, con la finalidad de lograr una mayor comprensión de las experiencias de vida y significado de esta actividad milenaria en el territorio. Además, se hicieron recorridos de campo para identificar áreas de pastoreo, el proceso de manejo zootécnico de las cabras y la convivencia de la gente en la celebración de la matanza.

Cabe destacar, que dentro de los estados de mayor producción de cabezas de ganado caprino se encuentra el estado de Oaxaca, y, de manera particular, la región de la Mixteca manifiesta una gran trascendencia en la cría y ceba de ganado caprino desde la época de la conquista cuando los españoles introdujeron este ganado a la región. Dicha actividad constituyó los cimientos de la economía regional de los siglos XVII al XIX, dada la pronta

Based on the above, this paper aims to understand the reasons for the cultural rooting of goat production in the Mixteca, resorting to a historical context and arguments supported by the population of the study region.

1. THE DEFINITION OF TERRITORY AND MULTI-TERRITORIALITY

The concepts of space and territory have been approached from various disciplines, both by the natural and social sciences. Santos (2009, p.100-101) discusses whether the concept of geographic space is a hybrid concept or a pure concept, confirming that it is a hybrid since it is the "result of the inseparability of objects and systems of actions" of human beings. He recognizes that it is often impossible to distinguish where the object begins and where the social subject begins; in other words, nature and society require a joint explanation to understand space. Santos (2009, p.257) adds that geographical space is "a condition for action; a control structure; a limit to action; an invitation to action". These assertions render space the main category of geographical analysis, a view that coincides with that stated by Saquet (2009, p.78).

Indeed, for Saquet (2009, p.75) it is clear that the concepts of space and territory are not synonymous, they are concepts that assume different meanings according to the approach and conception. Probably the best known and most cited difference between space and territory is the one pointed out by Raffestin (1993), for whom

adaptación del ganado menor a las tierras de pastoreo en zonas montañosas y que su crianza no requirió de una gran inversión en infraestructura.

Con base en lo anterior, el presente documento pretende entender el porqué del arraigo cultural de la producción de ganado caprino en la Mixteca, recurriendo a un contexto histórico y a argumentos sustentados por la población de la región de estudio.

1. LA DEFINICIÓN DE TERRITORIO Y LA MULTITERRITORIALIDAD

Los conceptos de espacio y territorio han sido abordados desde diversas disciplinas, tanto por las ciencias naturales como por las sociales. Santos (2009, p.100-101) discute si el concepto espacio geográfico es un concepto híbrido o un concepto puro, confirma que es un híbrido ya que es el "resultado de la inseparabilidad de objetos y sistemas de acciones" de los seres humanos. Reconoce que a menudo es imposible distinguir donde empieza el objeto y donde inicia el sujeto social; en otras palabras, la naturaleza y la sociedad requieren de una explicación conjunta para entender el espacio. Agrega Santos (2009, p.257) que el espacio geográfico es "una condición para la acción; una estructura de control; un límite a la acción; una invitación a la acción". Estas aseveraciones dan al espacio la principal categoría de análisis geográfico, opinión que coincide con lo afirmado por Saquet (2009, p.78).

En efecto, para Saquet (2009, p.75) está claro que los conceptos de espacio y terri-

"space is closer to a notion and territory to a concept", which allows a more precise quantification, therefore, "space and territory are not the same, the former precedes the latter; territory is supported by space, but it is not space, it is a production from space".

Raffestin (2005) affirms that, from the appropriation of space by human beings, they construct the territory through circulation-communication networks, productive activities, power relations, symbolic representations and the social fabric. Thus, the territory is the result of the set of three-dimensional society-space-time relations, recognized by Raffestin as territorialities, whether these social relations are symmetrical or not, which historically produce each territory.

The word territory comes from the Latin "territorium" which derives from "terra" and which in treatises on land surveying refers to a "piece of land appropriated" by human beings (Haesbaert & Limonad, 2007). These same authors state that, although it may seem banal, "undoubtedly the human being is born with the territory, and vice versa, the territory is born with human civilization"; that is, the territory cannot be explained without the presence of the human being, because the essence of the territory is itself and its social relations. This coincides with Saquet (2007), who emphasizes that the territory is socially constructed and implies collective networks of people who appropriate the space, not only to produce goods and services, but also to repro-

torio no son sinónimos, son conceptos que asumen significados distintos de acuerdo con el abordaje y concepción. Es probable que la diferencia más conocida y citada entre espacio y territorio es la señalada por Raffestin (1993), para quien "el espacio está más próximo de una noción y el territorio de un concepto", lo que permite una cuantificación más precisa, por lo tanto, el "espacio y el territorio no son lo mismo, el primero antecede al segundo; el territorio se apoya en el espacio, pero no es el espacio, es una producción a partir del espacio".

Raffestin (2005) afirma que, a partir de la apropiación del espacio por parte de los seres humanos, estos construyen el territorio a través de las redes de circulación-comunicación, de las actividades productivas, de las relaciones de poder, de las representaciones simbólicas y del tejido social. De esta forma, el territorio es el resultado del conjunto de relaciones tridimensionales sociedad-espacio-tiempo, reconocidas por Raffestin como territorialidades, sean estas relaciones sociales simétricas o no, que producen históricamente a cada territorio.

La palabra territorio proviene del latín "territorium" que se deriva de "terra" y que en los tratados de agrimensura se refiere a un "pedazo de tierra apropiada" por los seres humanos (Haesbaert & Limonad, 2007). Estos mismos autores afirman que, aunque parezca banal, "sin duda el ser humano nace con el territorio, y viceversa, el territorio nace con la civilización humana"; es decir, el territorio no se puede explicar sin la presencia del ser humano, porque

duce their culture and daily coexistence, in such a way that social subjects have a sense of belonging.

There are various social science approaches to the construction of the concept of territory. According to Haesbaert (2007; 2010a), these can be defined in three main groups: 1) Legal-political; 2) Cultural and 3) Economic.

The legal-political approach refers to space-power relations in general and to institutionalized space-power relations. According to Haesbaert (2010a) it is the most widespread, where territory is seen as a delimited and controlled space, through which a certain power is exercised, most of the time, linked to the political power of the State. The cultural or symbolic-cultural conception gives priority to the emblematic and more subjective dimension, in which the territory is conceived as a product of the symbolic appropriation/valuation of a group of human beings in relation to the space where they live. The economic approach (often economicist) prioritizes the spatial dimension of economic relations, the territory is seen as a source of resources and the incorporation of social classes and the capital-labor relationship.

Haesbaert (2010a, p.40) also recognizes an older interpretation of territory, the natural (or naturalistic) interpretation, now little linked to the social sciences, which conceives of territory based on the relationships between society and nature, particularly with regard to the "natural behavior of

la esencia del territorio es este y sus relaciones sociales. Esto coincide con Saquet (2007), quien destaca que el territorio se construye socialmente e implica redes colectivas de personas que se apropian del espacio, no solo para producir bienes y servicios, sino para reproducir su cultura y convivencia diaria, de tal manera que los sujetos sociales ostentan un sentido de pertenencia.

Existen diversos abordajes de las ciencias sociales para la construcción del concepto de territorio. En opinión de Haesbaert (2007; 2010a), estos se pueden definir en tres grandes grupos: 1) Jurídico político; 2) Cultural y 3) Económico.

El abordaje jurídico político se refiere a las relaciones de espacio-poder en general y a las relaciones de espacio-poder institucionalizadas. Según Haesbaert (2010a) es la más difundida, donde el territorio es visto como un espacio delimitado y controlado, a través del cual se ejerce un determinado poder, la mayoría de las veces, vinculado al poder político del Estado. La concepción cultural o simbólico cultural da prioridad a la dimensión emblemática y más subjetiva, en la cual el territorio se concibe como un producto de la apropiación/valoración simbólica de un grupo de seres humanos en relación con el espacio donde viven. El abordaje económico (muchas veces economicista) prioriza la dimensión espacial de las relaciones económicas, se ve al territorio como fuente de recursos y la incorporación de las clases sociales y la relación capital-trabajo.

human beings" with the physical environment (soil, water, air, flora, and fauna).

The four approaches mentioned above lead to the reflection that the explanation of the concept of territory is interdisciplinary and, in addition, the relationships of human beings with the space they inhabit are mentioned. Haesbaert (2010a) uses words such as controlled, appropriate, limited space, symbolic valuation of space, which highlights the capacity of human beings to create conditions in a given space in order to live it and reproduce their culture.

Ramírez and López (2015, p.157) review how territory has been conceived from the natural sciences, economics, political science, geography, culture and even from indigenous groups. The authors state that the definition of territory "is closely linked to politics, which links it to power and the State, but also to the cultural dimension that integrates nature, production and social reproduction of groups". In other words, it is agreed that social groups build a complex web of relationships to appropriate and reconfigure spaces for living in close relationship with nature (the physical environment, as Haesbaert (2010a, p.40) also recognizes), which leads to the construction of various expressions that give identity to the territory: power is one of these expressions, but also traditions and festivals, gastronomy, environmental deterioration, or the production of goods and services.

Haesbaert (2010a, p.40) también reconoce una interpretación más antigua del territorio que es la natural (o naturalista), ahora poco vinculada con las ciencias sociales, la cual concibe a este con base en las relaciones entre la sociedad y la naturaleza, particularmente en lo que se refiere al comportamiento "natural de los seres humanos" con el ambiente físico (suelo, agua, aire, flora fauna).

Los cuatro abordajes señalados dan pauta a reflexionar que la explicación del concepto de territorio es interdisciplinaria y, además se mencionan las relaciones de los seres humanos con el espacio que habitan. Haesbaert (2010a) utiliza palabras como espacio controlado, apropiado, limitado, valoración simbólica del espacio; lo cual destaca la capacidad de los seres humanos para crear condiciones en un espacio determinado para vivirlo y reproducir su cultura.

Ramírez y López (2015, p.157), revisan cómo se ha concebido al territorio desde las ciencias naturales, la economía, las ciencias políticas, la geografía, la cultura e incluso desde los grupos originarios. Las autoras plantean que la definición de territorio "está muy ligada a la política que la vincula con el poder y el Estado, pero además con la dimensión cultural que integra a la naturaleza, la producción y reproducción social de los grupos". Es decir, se coincide en que los grupos sociales construyen un tejido complejo de relaciones para apropiarse y reconfigurar espacios para vivir en estre-

Four other concepts derive from territory that are very useful for the empirical analysis of goat farmers in the Oaxacan Mixteca: territoriality, territorialization, deterritorialization and reterritorialization, the last three of which are better known as the TDR process.

Bourdieu (1989) states that territory is not simply a substance that contains natural resources and population and with that the basic elements for integrating a State would be given. Territory is a superior category that presupposes a geographical space that is appropriated, and this appropriation process (called territorialization) shows identities (territorialities) that are immersed in processes. Therefore, they are dynamic and changing, materializing at each moment a certain territorial configuration, a social topology.

The above definition of territoriality does not coincide with that of Saquet (2009, p.86), who understands territoriality as human actions to control, influence or affect objects, people and relationships in a given area. This area is a territory, and territory may or may not occur where there is no delimitation and enforcement of control and influence relations by a certain authority.

Saquet (2009) conceives territorialization as the result and condition of social and spatial processes, meaning historical and relational movement. It can be determined that the appropriation and construction of the territory generates identities and heterogeneities and that these

cha relación con la naturaleza (el ambiente físico como también lo reconoce Haesbaert (2010a, p.40), lo cual conlleva a construir diversas expresiones que dan identidad al territorio: el poder es una de esas expresiones, pero también las tradiciones y fiestas, la gastronomía, el deterioro ambiental, o la producción de bienes y servicios.

Del territorio se derivan otros cuatro conceptos muy útiles para el análisis empírico de los caprinocultores de la Mixteca Oaxaqueña: territorialidad, territorialización, desterritorialización y reterritorialización, estos últimos tres mejor conocidos como el proceso TDR.

Bourdieu (1989), afirma que el territorio no es simplemente una sustancia que contiene recursos naturales y población y con ello estarían dados los elementos básicos para integrar un Estado. El territorio es una categoría superior que presupone un espacio geográfico que es apropiado y ese proceso de apropiación (denominado como territorialización), muestra identidades (territorialidades) que están inmersas en procesos. Por lo tanto, son dinámicas y cambiantes, materializando en cada momento una determinada configuración territorial, una topología social.

La definición anterior de territorialidad no coincide con la de Saquet (2009, p.86), quien entiende por territorialidad a las acciones humanas para controlar, influenciar o afectar objetos, personas y relaciones en un área determinada. Esta área es un territorio y puede ocurrir o no el territorio, donde no hay delimitación y aplicación

concomitantly generate territories. On the other hand, when social groups cease to appropriate the space where they were established, there is a deconstruction and reconfiguration of the territory (detritorialization) which, in turn, when they move to other spaces to try to reproduce their customs and social relations, then we speak of reconstructing the territory (reterritorialization). In other words, the TDR triad can coexist in the same space and time, it prevails with diffuse borders, which Haesbaert (2010a) calls the myth of deterritorialization, since in the author's opinion what actually happens is the construction of multiple territories (multiterritoriality) simultaneously.

This leads to the recognition of the space-time binomial as a theoretical perspective to explain the concept of territory, i.e., human beings require a space so that through time they can carry out actions to appropriate it, which coincides with Haesbaert (2010b). Over time, human beings individually and collectively perform actions to appropriate geographic spaces, time is essential to establish trust relationships to strengthen the construction or deconstruction of territories, therefore, for some authors such as Ramírez and López (2015) and Haesbaert (2010b) this binomial is inseparable to explain territorial reconfigurations or multiterritoriality.

2. HISTORICAL CONTEXT OF GOAT FARMING IN MEXICO

Goats were introduced to the American continent in the 16th century, during the

de relaciones de control e influencia por cierta autoridad.

Saquet (2009) concibe a la territorialización como el resultado y condición de los procesos sociales y espaciales, significa movimiento histórico y relacional. Se puede determinar que la apropiación y construcción del territorio genera identidades y heterogeneidades y que estas concomitantemente, generan los territorios. En contraparte, cuando los grupos sociales dejan de apropiarse del espacio donde estaban establecidos, sucede una deconstrucción y reconfiguración del territorio (desterritorialización) que, a su vez, al trasladarse a otros espacios para tratar de reproducir sus costumbres y relaciones sociales, entonces se habla de reconstruir el territorio (reterritorialización). Es decir, la triada TDR puede coexistir en el mismo espacio y tiempo, prevalece con fronteras difusas, lo que Haesbaert (2010a) nombra el mito de la desterritorialización, ya que en opinión del autor lo que en realidad sucede es la construcción de múltiples territorios (multiterritorialidad) de manera simultánea.

Esto da pauta a reconocer el binomio espacio-tiempo como perspectiva teórica para explicar el concepto de territorio, es decir, los seres humanos requieren de un espacio para que a través del tiempo puedan realizar acciones de apropiación de este, lo cual coincide con los planteamientos de Haesbaert (2010b). A través del tiempo los seres humanos de manera individual y colectiva realizan acciones para apropiarse de espacios geográficos, el tiempo resulta fundamental para esta-

second voyage of Christopher Columbus to this continent, arriving for the first time in Mexico during the conquest (Sierra, A., Molina, A., Delgado, J., Hernández, J., & Rivera M., 1997). The conquest of New Spain was commanded by peninsulars accompanied by African slaves, both of whom were closely related to cattle, horses, mules, sheep, and goats, bringing with them the transhumance system for livestock production (Barrera, 1996).

Goats entered Mexico through the port of Veracruz and from there they spread to the rest of the country. The first goats belonged to the Blanca Celtibérica or Serrana and Castellana de Extremadura breeds (Mellado, 1997), whose primary zootechnical function was meat production and which gave rise to the Mexican Criollo goat, adapting to a large extent to the national territory, proving to be apt for profitable livestock production, but particularly a species that is very resistant to drought and scarcity of forage (Guerrero, 2010).

Through a historical analysis of the country's goat population, Guerrero (2010) points out a 21.7% growth in the number of heads in a period from 1930 to 2006. As of 2017, Mexico's goat population is the second largest in the Americas and the 23rd largest in the world (FAO, 2017), with this inventory concentrated mainly in the arid and semi-arid zones in the north of the country and in the Sierra Madre del Sur between Puebla, Oaxaca, and Guerrero (SAGARPA, 2014).

blecer relaciones de confianza para afianzar la construcción o deconstrucción de territorios, por ello, para algunos autores como Ramírez y López (2015) y Haesbaert (2010b) este binomio es inseparable para explicar las reconfiguraciones territoriales o la multiterritorialidad.

2. CONTEXTO HISTÓRICO DE LA CAPRINO-CULTURA EN MÉXICO

Las cabras fueron introducidas al continente americano en el siglo XVI, durante el segundo viaje de Cristóbal Colón hacia este continente, llegando por primera vez a México durante la conquista (Sierra, A., Molina, A., Delgado, J., Hernández, J., & Rivera M., 1997). La conquista de la Nueva España fue comandada por peninsulares acompañados por esclavos africanos, ambos con estrecha relación con las ganaderías bovina, caballar, mular, ovina y caprina trayendo consigo el sistema de trashumancia para la producción pecuaria (Barrera, 1996).

Los caprinos entraron a México por el puerto de Veracruz y de allí se dispersaron al resto del país, las primeras cabras pertenecían a las razas Blanca Celtibérica o Serrana y Castellana de Extremadura (Mellado, 1997), cuya función zootécnica primordial era la producción de carne y que dieron origen a la cabra criolla mexicana; adaptándose en gran parte al territorio nacional, demostrando ser aptos para una producción pecuaria rentable, pero particularmente una especie muy resistente a la se-

3. GOAT FARMING IN THE TERRITORIAL CONSTRUCTION OF THE OAXACAN MIXTECA

At the national level, the state of Oaxaca ranks second in terms of goat inventory (SIAP, 2018), concentrating this inventory in the Mixtec region (Cuéllar *et al.*, 2012). Hence the importance of discerning about how did goats come to the Mixteca? and how has goat production contributed to the construction of the territory of the Oaxacan Mixteca?

The care of small livestock (sheep and goats) was organized based on the old forms of communal work. The friars promoted the idea of the existence of communal goods that fed the community coffers, where the reales [former Spanish coin] rested to cover the impositions of the colonial system, as well as to comply with the ritual of the Catholic religion, which was gradually spreading and gaining importance and blending with the old customs (Romero, 1990).

Several factors consolidated the expansion of goats in the region. One of them was related to the epidemics that occurred in the 16th century, which reduced the human population, and with that, the lands dedicated to agriculture suffered a rest and some were occupied by the introduction of small livestock (Barrera, 1996). In 1540, Viceroy Don Antonio de Mendoza, faced with the impressive multiplication of livestock in central Mexico, began to concede grants in less populated regions, among

quía y escasez de forrajes (Guerrero, 2010).

Mediante un análisis histórico de la población caprina del país Guerrero (2010), señala un crecimiento del 21.7 % en el número de cabezas en un período de 1930 al 2006. Para el 2017 la población caprina de México es la segunda de América y la 23 del mundo (FAO, 2017) concentrándose este inventario principalmente en las zonas áridas y semiáridas del norte de nuestro país y en la Sierra Madre del Sur entre Puebla, Oaxaca y Guerrero (SAGARPA, 2014).

3. LA CAPRINOCULTURA EN LA CONSTRUCCIÓN TERRITORIAL DE LA MIXTECA OAXAQUEÑA

A nivel nacional el estado de Oaxaca ocupa el segundo lugar en cuanto a inventario de ganado caprino (SIAP, 2018) concentrándose este inventario en la región de la Mixteca (Cuéllar *et al.*, 2012). De ahí la importancia de discernir acerca de ¿cómo es que llegaron las cabras a la Mixteca?, y ¿cómo ha contribuido la producción de ganado caprino a la construcción del territorio de la Mixteca Oaxaqueña?

El cuidado del ganado menor (ovejas y cabras) se organizó con base en las antiguas formas de trabajo comunal. Los frailes promovieron la idea de la existencia de bienes comunales que alimentaban a las cajas de la comunidad, donde descansaban los reales para cubrir con las impositions del sistema colonial, así como para cumplir con el ritual de la religión ca-

them the Mixtec region, whose mountainous nature favored the production of goats (Romero, 1990). Goats adapted easily to the Mixtec terrain, since the endemic grasses, thickets and hawthorns were ideal for their diet; their anatomy is suitable for their movement between mountainous slopes and their lack of abundant fur makes them inhabitants of warm land (García & Ferreiro, 2010).

Soon after, a special kind of hacienda appeared: the "volante" [flying], formed by herds of transhumant goats, which changed pastures between the Sierra Madre Sur and the Pacific coast, generally lacking their own land, paying a rent to the indigenous people for the use of their lands. Haciendas located within a triangle formed by Puebla, Tehuacán and Huajuapán, which is characterized by having always been a place of contact between several important points, in pre-Hispanic times, it was the point of interaction between the lordships of Oaxaca, those of the Gulf and those of the Central Highlands (Dehouve, D., Cervantes, R., & Hvilshøj, U., 2004).

The introduction of goats and sheep led to the original formation of "haciendas volantes" among the indigenous people, emulating the Extremadura pattern of the Iberian Peninsula. Goat breeding was of particular interest to the indigenous people and during the 16th century there was a greater record of grants awarded to village activities than to the Spanish nobility (Figure 1), since the Mixtecs found a productive activity in small livestock because of its derivatives that were in demand by the Spaniards (Romero, 1990).

tólica, que poco a poco iba difundiéndose y cobrando importancia y mezclándose con las antiguas costumbres (Romero, 1990).

Varios fueron los factores que consolidaron la expansión del ganado caprino en la región. Uno de ellos estuvo relacionado con las epidemias suscitadas en el siglo XVI las cuales redujeron la población humana, con ello las tierras dedicadas a la agricultura, sufrieron descanso y algunas fueron ocupadas introduciendo ganado menor (Barrera, 1996). En 1540 el virrey Don Antonio de Mendoza, ante la impresionante multiplicación de ganado en el centro de México, comenzó a otorgar mercedes en regiones menos pobladas, entre ellas la región de la Mixteca que por su naturaleza montañosa favorecía la producción de ganado caprino (Romero, 1990). Las cabras se adaptaron con facilidad al terreno de la Mixteca, puesto que los pastos, matorrales y espinos endémicos resultaron ideales para su alimentación; su anatomía es adecuada para su desplazamiento entre pendientes montañosas y su falta de pelaje abundante los hace habitantes de tierra cálida (García & Ferreiro, 2010).

Poco después, apareció una clase especial de hacienda: la "volante", formada por rebaños de chivos trashumantes, que cambiaba de pastos entre la Sierra Madre Sur y la costa del Pacífico, por lo general carecían de terrenos propios, pagando una renta a los pueblos indígenas por usar sus tierras. Haciendas ubicadas dentro de un triángulo formado por Puebla, Tehuacán y Huajuapán, el cual se caracteriza por haber sido siempre un lugar de contacto en-

Figure 1. Small cattle ranch site. Mixteca Alta (1593).**Figura 1.** Sitio de estancia para ganado menor. Mixteca Alta (1593).

Source: Romero (1990). / Fuente: Romero (1990).

The development of this type of haciendas in the Mixtec region began in the XVI century, but it was not until the XVIII century when they had an exceptional development in the hands of the Jesuit order. During the independence period, they were affected; by 1815, there were still six ranchers with flying haciendas, three in Teposcolula and three in Huajuapán; by 1826, two haciendas concentrated 28% of the goat herds, some ranchers 6%, towns, brotherhoods and indigenous people 66%; by 1858, the flying haciendas resumed their course and reached their peak during the Porfiriato period (Dehouve et al., 2004).

It was not until the 20th century, during the Mexican Revolution, that the "hacien-

tre varios puntos importantes, en la época prehispánica, fue el punto de interacción entre los señoríos de Oaxaca, los del Golfo y los del Altiplano Central (Dehouve, D., Cervantes, R., & Hvilshøj, U., 2004).

La introducción de ganado caprino y ovino propició entre los indígenas la conformación primigenia de las "haciendas volantes", emulando el patrón extremeño de la península ibérica. La cría de ganado caprino tuvo un interés peculiar en los indígenas y durante el siglo XVI se tuvo un mayor registro de mercedes concedidas a las actividades de los pueblos que a la nobleza española (Figura 1), en virtud de que los mixtecos encontraron en el ganado menor un quehacer productivo por sus

das volantes" disintegrated and most of the shepherds sought settlements in the vicinity of the old transhumance roads, continuing with their job on a small scale, forming part of the ethnic complex of the region, to place them in the lowest stratum of the social pyramid of the area. To highlight this difference, until recently, the civil registry documents of the municipalities made it clear that they were of the "pastoralist race" or of "itinerant" domicile (Dehouve *et al.*, 2004).

In this sense, the analysis of the place continues to be important in the lives of many people if we understand it as an experience of location and connection with daily life (Escobar, 2010). Escobar (2010) refers that "To live is to live locally, and to know is first of all to know the places in which one is". In other words, according to the definition of territory addressed, this is constituted by sedimented social structures and cultural practices, which (in this case) are expressed through the management of goats, their commercialization, and forms of consumption.

This brief historical overview of goat farming in the Mixtec region gives us elements to understand the construction of the territory through the social and cultural networks that shepherds and inhabitants in general have created and recreated in this place.

In this sense, if we refer to the location of goat farming in the Oaxacan Mixteca, we can see that its establishment was due not

derivados que eran demandados por los españoles (Romero, 1990).

El desarrollo de este tipo de haciendas en la región de la Mixteca se inició en el siglo XVI, pero fue hasta el siglo XVIII cuando tuvieron un desarrollo excepcional en manos de la orden Jesuita. Durante la independencia se vieron afectadas, para 1815 aún se reportan seis ganaderos con haciendas volantes, tres en Teposcolula y tres en Huajuapán; para 1826 dos haciendas concentran el 28 % del ganado caprino, algunos rancheros el 6 %, pueblos, cofradías e indígenas el 66 %; hacia 1858 las haciendas volantes retomaron su rumbo, teniendo su apogeo durante el porfiriato (Dehouve *et al.*, 2004).

Fue hasta el siglo XX, durante la Revolución Mexicana, que las "haciendas volantes" se desintegraron y la mayoría de los pastores buscaron asentamientos en las inmediaciones de los antiguos caminos de trashumancia, siguiendo con su oficio a pequeña escala, formando parte del complejo étnico de la región, para colocarlos en el estrato ínfimo de la pirámide social del área. Remarcando esta diferencia, hasta hace poco, en documentos del registro civil de los municipios se aclaraba que eran de "raza pastora" o de domicilio "ambulante" (Dehouve *et al.*, 2004).

En este sentido, el análisis del lugar sigue siendo importante en la vida de muchas personas, si lo entendemos como experiencia de una localización y de conexión con la vida cotidiana (Escobar, 2010).

only to the historical context of the "flying haciendas" walking through their pastures, but also to the fact that they were living spaces for the shepherds. This appropriation of the territory can be observed in the case of Tamazola:

Once his family abandoned the chiveros trade due to the decline of the flying haciendas of Juxtlahuaca. These families of chiveros decided to settle in this town after having traveled the Juxtlahuaca-Piaztla/Tehuacán route on multiple occasions. Today they affirm that they chose Tamazola because they considered that this town had enough land to develop small livestock and since some families had some goats, they would offer their services as cowboys. (Reyes, 2011, p. 626).

Therefore, the route traveled by the shepherds throughout the centuries with the "flying haciendas" turn out to be spaces lived and known by them, hence it was not a coincidence that they settled in these places during the revolutionary movements, since these were spaces with a history and meaning for them. In these places they anchored their itinerant culture, their methods of upbringing, their songs and their tradition, of which nothing has been forgotten. And it is precisely in these places where most of the goat herds in the state of Oaxaca are concentrated today. In short, we are faced with expressions of identity of the territory or territorialities (Saquet, 2009 and Haesbaert, 2010a) that have contributed to the construction of the Oaxacan Mixtec region.

Escobar (2010), refiere que "Vivir es vivir localmente, y el conocer es primero que todo conocer los lugares en los cuales uno está". Dicho de otra manera, según la definición de territorio abordada, este está constituido por estructuras sociales sedimentadas y prácticas culturales, las cuales (en este caso) se expresan a través del manejo del ganado caprino, su comercialización y las formas de consumirlo.

Este breve recorrido histórico de la caprinocultura en la región de la Mixteca nos da elementos para comprender la construcción del territorio mediante las redes sociales y culturales que los pastores y en general los habitantes han creado y recreado en este lugar.

Bajo este tenor, si nos referimos a la localización de la caprinocultura en la Mixteca Oaxaqueña, se puede ver que su establecimiento se debió no solo al contexto histórico del andar de las "haciendas volantes" por sus pastos, sino que eran espacios vividos por los pastores. Esta apropiación del territorio puede observarse para el caso de Tamazola:

Una vez que su familia abandonó al oficio de chiveros ante la decadencia de las haciendas volantes de Juxtlahuaca. Estas familias de chiveros decidieron asentarse en este pueblo tras haber recorrido en múltiples ocasiones la ruta Juxtlahuaca-Piaztla/Tehuacán. Hoy afirman que eligieron Tamazola porque consideraban que este pueblo tenía tierras suficientes para desarrollar la ganadería menor

Likewise, Mouat cited by Dehouve et al. (2004) narrate:

Transhumance is still evident among some herds, although the movements are no longer as extensive nor the herds as large as in the past, indicating that the reduced routes of today's herders are the same as the then extensive routes of the flying haciendas, maintaining with that their social production and adapting their strategies to current times (Dehouve et al., 2004 p.31).

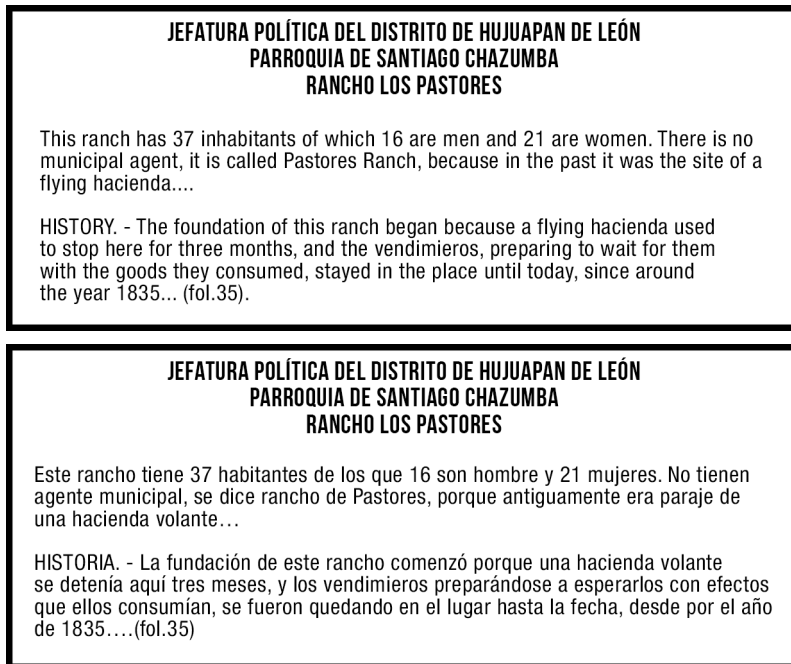
According to Escobar (2010, p.135), culture is brought to places by bodies; thus,

y dado que algunas familias contaban con algunos chivos ofrecerían sus servicios como vaqueros. (Reyes, 2011, p. 626).

Por ello, la ruta recorrida por los pastores a lo largo de los siglos con las “haciendas volantes” resultan ser espacios vividos y conocidos por ellos, de ahí que no fue una casualidad que se establecieran en estos lugares durante los movimientos revolucionarios, ya que se trataba de espacios con una historia y significado para ellos. En estos lugares anclaron su cultura itinerante, sus métodos de crianza, sus cantos y su tradición, de la cual nada se ha olvidado.

Figure 2. Historical excerpt of the founding of Rancho los Pastores, Huajuapán de León, Oaxaca.

Figura 2. Extracto histórico de la Fundación del Rancho los Pastores, Huajuapán de León, Oaxaca.



Source: Dehouve et al. (2004). / Fuente: Dehouve et al. (2004).

bodies are enculturated, and, in turn, establish cultural practices. According to this logic, the shepherds took the cultural practices of goat production to the places where they settled, evidence that can be seen in Figure 2, an extraction from the synoptic tables of the towns, haciendas, and ranches of the state of Oaxaca elaborated by Martínez Gracida (1883), cited by Dehouve *et al.* (2004).

Therefore, to speak of shepherds, caprinoculture and the Mixtec is to speak of a category of ascription and identification, of a conscious identity based on cultural attributes rooted in a millenary past and a subjective feeling of belonging to a certain ethnic group defined as "shepherds", as indicated in some historical archives.

According to Franz Boas (cited in Goodenough, 1971), when we speak of culture, we refer to the differentiated set of customs, beliefs and social institutions that seem to characterize each isolated society, as may be the case of the Mixtec region and its particular form of goat production.

Likewise, Goodenough (1971) states that culture is acquired socially, it is learned through education in a broad sense, as we grow up and become incorporated into life in society. Learned cultural notions are part of the configuration of every person and through them we interpret what surrounds us and act in the world. In this sense, each culture implies a way of life, as one of them expressed in a short walk:

"Producing them is an inherited knowledge, we are Mixtecs we all produce

Y, justamente, hoy en día, en esos lugares es donde se concentra la mayor parte de los rebaños caprinos del estado de Oaxaca. En suma, nos encontramos ante expresiones de identidad del territorio o territorialidades (Saquet, 2009 y Haesbaert, 2010a) que han contribuido a la construcción de la región de la Mixteca Oaxaqueña.

Asimismo, Mouat¹ citado por Dehouve et al. (2004) narran:

La trashumancia se manifiesta todavía entre algunos rebaños, si bien los desplazamientos no son ya tan extensos ni los hatos tan grandes como antaño, indica que las rutas reducidas de los actuales pastores son las mismas que las entonces extensas de las haciendas volantes, manteniendo con ello su producción social y adecuando sus estrategias a los tiempos actuales (Dehouve *et al.*, 2004 p.31).

De acuerdo con Escobar (2010, p.135), la cultura es llevada a los lugares por los cuerpos; así, los cuerpos son enculturados, y, a su vez, establecen prácticas culturales. Atendiendo a esta lógica, los pastores llevaron las prácticas culturales de la producción de ganado caprino a los lugares donde se establecieron, evidencia que se observa en la Figura 2 extracción de los cuadros sinópticos de los pueblos, haciendas y ranchos del estado de Oaxaca elaborado por Martínez Gracida (1883), citado por Dehouve *et al.* (2004).

¹Mouat, antropólogo que aborda el panorama general contemporáneo del fenómeno de los "chiveros" en la Mixteca Baja de Oaxaca.

goats, I grew up like this and this is how I was taught to live" (Caprinocultor Tezotlan de Segura y Luna, personal communication, 23 March 2017).

Returning to Goodenough (1971) and contextualizing it towards goat farming culture in the Mixtec region, it can be pointed out that goat breeding is an activity that has been developed in the Mixtec region since the XVI century, whose boom occurred with the flying haciendas, a memory that is still in force and is evident in the shepherding tradition and the high concentration of goats in the region. Tradition that can be approached from the historical context of the flying haciendas that made use of the fields of this region and that at present continues to serve for the breeding of goats through the formation of small towns formed by the descendants of the shepherds.

Taking it to the debate on territory and territorialization, what happened is that the Spanish wanted to reterritorialize what was left in the rural regions of Spain at that time, but what actually happened was that several territories (multi-territories) with similar characteristics were built in what was known as Nueva España, where goat production was one of the articulating axes of the relationship between man and nature and the social networks of the shepherds and the rest of the actors involved.

Likewise, this knowledge has been passed from generation to generation, which is evident in the fact that they generally maintain the same customs in their

Por ello, hablar de pastores, caprinocultura y la mixteca es hablar de una categoría de adscripción e identificación, de una identidad consciente basada en atributos culturales arraigados de un pasado milenario y un sentimiento subjetivo de pertenencia a cierto grupo étnico definido como "pastores", tal como se señalan en algunos archivos históricos.

De acuerdo con Franz Boas (citado en Goodenough, 1971), al hablar de cultura nos referimos al conjunto diferenciado de costumbres, creencias e instituciones sociales que parecen caracterizar a cada sociedad aislada, como puede ser el caso de la región de la mixteca y su particular forma de producción de ganado caprino.

Asimismo, Goodenough (1971) refiere que la cultura se adquiere socialmente, se aprende a través de la educación en sentido amplio, a medida que crecemos y nos incorporamos a la vida en sociedad. Las nociones culturales aprendidas son parte de la configuración de toda persona y a través de ellas interpretamos lo que nos rodea y actuamos en el mundo. En este sentido, cada cultura implica un modo de vida, como lo expresó en un andar uno de ellos:

"El producirlos es un conocimiento heredado, somos mixtecos todos producimos chivos, yo crecí así y así me enseñaron a vivir" (Caprinocultor Tezotlan de Segura y Luna, comunicación personal, 23 marzo 2017).

Retomando lo referido por Goodenough (1971) y contextualizando ello hacia la capri-

system of raising cattle. Romero (1990) reports that cattle production was carried out by Mexican shepherds, that the cattle used the wasteland, and their care required few hands (a shepherd and his family) and infrastructure (one or two sheds built with local materials for the animals to spend the night) and that the animals grazed on communal lands. This has not changed, although not all goat farmers in the region continue to practice transhumance, it is a livestock farming that continues without the use of their own land, still using communal land for the animals to graze. Care is still based on family labor and the infrastructure is still limited to corrals built with local materials and used exclusively to confine the animals during the night, since during the day they are taken to pasture.

Malinowski (1973) states that customs are born in response to basic human needs. This may explain why goat production has been maintained in this region, although in colonial times the indigenous people saw goat farming as an activity that helped them meet the demands and impositions of the colonial system, the rituals of the Catholic religion and their subsistence; today it has not changed much, it continues to be a complementary activity for rural families that helps their subsistence, in addition to the fact that this production is part of regional festivals such as the slaughter of goats, a custom that has its origins in colonial times.

The slaughter was the culminating point in the life of the hacienda, which closed in October or November the fattening cycle that began a year earlier, in which workers

nocultura de la mixteca, se puede señalar que la cría de cabras es una actividad que se gestó en la región de la mixteca desde el siglo XVI, cuyo auge se dio con las haciendas volantes, recuerdo que sigue vigente y es evidente por tradición pastora y la alta concentración de ganado caprino en la región. Tradición que puede abordarse desde el contexto histórico de las haciendas volantes que hacían uso de los campos de esta región y que en la actualidad siguen sirviendo para la cría de ganado caprino mediante la formación de pequeñas localidades formadas por los descendientes de los pastores.

Llevándolo al debate del territorio y la territorialización, lo que sucedió es que los españoles quisieron reterritorializar lo dejado en las regiones rurales de España de aquella época, pero lo que en realidad sucedió fue que se construyeron diversos territorios (multiterritorios) con características semejantes en lo que se conocía como la Nueva España, en donde la producción de ganado caprino era uno de los ejes articuladores de las relaciones del hombre con la naturaleza y las redes sociales de los pastores y demás actores involucrados.

Asimismo, este conocimiento ha pasado de generación en generación lo cual se denota en mantener de manera general las mismas costumbres en su sistema de crianza. Romero (1990) refiere que la producción de ganado estaba a cargo de pastores mexicanos, que el ganado aprovechaba las tierras baldías y su cuidado requería pocas manos (un pastor y su familia) e infraestructura (unos o dos jacales contruidos con material de la región para

participated in the slaughter, manufacture of tallow, bakers, tasajeros and snack makers.

Andrade (2013) refers to the origin of the slaughter in the early nineteenth century, relating it to the independence movement in Mexico; he notes that from April 5 to July 23, 1812, the royalists besieged Valerio Trujano in Huajuapán, food was scarce and to combat hunger Trujano ordered the slaughter of all the goats in the town to feed those retained on site. In contrast, López (2011, p.107) points out that "Valerio Trujano took possession of the meat (chito) and fat of the goats that were in the possession of some Spaniards who had the slaughter business".

Such was its relevance and so widespread was the practice of slaughter that to this day in a hacienda (called "El Rosario"), located in Santa María Xochitlapilco, an agency in the vicinity of the Heroic City of Huajuapán de León, an ancient work organization persists that allows the annual slaughter of thousands of goats and the shipment of their products out of the state. Beyond being an activity with economic benefits, the practices that antecede and precede the slaughter have become part of the intangible heritage of the region (García & Ferreiro, 2010).

As in colonial times, the slaughter continues to represent the culminating moment of a year of organization and work. It is still carried out in October, maintaining in a certain way the structure of the rituals, whose persistence shows that the knowledge and skills necessary to carry out this custom have been transmitted,

que pernoctaran los animales) y que estos pastaban en tierras comunales. Lo cual no ha cambiado, si bien no todos los caprino-cultores de la región siguen practicando la trashumancia, es una ganadería que continúa sin el uso de terrenos propios empleando todavía terrenos comunales para que los animales pasten. El cuidado sigue basado en la mano de obra familiar y la infraestructura sigue acotándose solo a corrales construidos con material de la región y empleados exclusivamente para el encierro de los animales durante la noche, ya que durante el día son llevados a pastorear.

Malinowski (1973), refiere que las costumbres nacen en respuesta a las necesidades humanas básicas. Esto puede explicar por qué se ha mantenido la producción de ganado caprino en esta región, si bien en la época colonial los indígenas vieron en la caprinocultura una actividad que les apoyaba a cubrir las demandas e imposiciones del sistema colonial, los rituales de la religión católica y su subsistencia; en la actualidad no ha cambiado mucho, sigue siendo una actividad complementaria para las familias rurales que ayuda a su subsistencia, aunado a que esta producción forma parte de las fiestas regionales como la matanza de ganado caprino, costumbre que tiene orígenes en la época colonial.

La matanza era el punto culminante en la vida de la hacienda que cerraba en octubre o noviembre el ciclo de cebo iniciado un año antes, en la cual participaban trabajadores destinados para la matanza, fabricación de sebo, hornalleros, tasajeros y fabricantes de botanas.

which involves a complex organization of human activities and social relations that provides incentives to maintain it.

Likewise, the slaughter of goats contributed to the popular gastronomy of Mole de Caderas [hip mole], a cultural trait that still exists today in the region. This also began in colonial times, since the solid meat was used to make chito, and at first the fleshless bones were scraps given to the workers. The workers' wives, with the accumulation of scraps (mostly the hips and backbone of the animals) devised an exquisitely flavored soapy mole. When this food reached the palate of the hacienda owners, they adopted it as one of their favorites, sharing it with their guests at parties and then, as the years went by, it became a tradition that lasts to this day.

In this sense, caprinoculture, slaughter and mole de caderas are closely linked customs, as Goodenough (1971) refers, they must be interpreted in the light of the coexistence of other customs, that is, the utilitarian interpretation of a custom must take into account its net effectiveness with respect to all the other purposes that people try to put into practice through the other customs. The coexistence of these three customs lies in the fact that if there were no roots in the production of goats, there would be no slaughtering and with that, no mole de caderas; however, the practice of goat farming, slaughtering and mole de caderas lead to the same end, either directly or indirectly: subsistence.

Likewise, this coexistence in the Mixteca between gastronomy, traditions, nature,

Andrade (2013) refiere el origen de la matanza a principios del siglo XIX, relacionándolo con el movimiento independentista de México; señala que del 5 de abril al 23 de julio de 1812, los realistas sitiaron a Valerio Trujano en Huajuapán, escaseó la comida y para combatir el hambre Trujano ordenó la matanza de todos los chivos de la localidad para dar de comer a los retenidos en el sitio. En contraste, López (2011, p.107) señala que “Valerio Trujano, tomó posesión de la carne (chito²) y grasa del ganado cabrío que había en poder de algunos españoles que tenían el negocio de la matanza”.

Tal fue su relevancia y tan extendida la práctica de la matanza, que hasta la fecha en una hacienda (llamada “El Rosario”), ubicada en Santa María Xochitlapilco, agencia conurbada a la Heroica Ciudad de Huajuapán de León, persiste una antigua organización de trabajo que permite la matanza anual de miles de cabezas caprinas y el envío de sus productos fuera del estado. Más allá de constituir una actividad con beneficios económicos, las prácticas que anteceden y preceden la matanza, se han instaurado como parte del patrimonio intangible de la región (García & Ferreiro, 2010).

Asimismo, la matanza de ganado caprino aportó a la gastronomía popular el Mole de Caderas, rasgo cultural vigente hasta el día de hoy en la región. Este también inició en la época colonial dado que la carne maciza se destinaba a la elaboración de chito y en un principio los huesos descarnados eran desechos regalados a los trabajadores.

²Conserva salada hecha con la carne maciza del chivo.

economy, and social relations are expressions that give identity to the territory as indicated by Ramírez and López (2015); a palpable phenomenon in the information collected in the field, which is cited below:

"Among us we talk about the slaughter and that has created some dances that give it importance, the devils, the blondes and other dances focused given the tradition of cattle, another cultural issue is the dish mole de caderas now better known, this comes from the shepherds and now has a culinary importance, another is the type of cattle that is produced that is typical of this region" (Public official of the SEDAFPA in the Mixteca, personal communication, March 10, 2017).

Another characteristic of the shepherds of the Mixtec region is their Nahuatl origin. Romero (1990) refers that the people who practice this kind of herding are mainly Nahuatl-speaking, alluding to the shepherds of the flying haciendas.

Likewise, Pepin-Lehallur (as cited in Dehouve *et al.*, 2004) provides data supporting these origins:

The shepherds are ancient Nahua people brought to the region by the Spaniards to tend their herds. There are small groups of shepherds in different villages, and they are now considered mestizos, although there is a memory of their origins. In addition to cultivating the land, they raise goats (Dehouve *et al.*, 2004, p. 29).

Las mujeres de estos, con el cúmulo de retazos (en su mayoría las caderas con espinazo de los animales) idearon un mole caldoso de exquisito sabor. Cuando esta comida llegó al paladar de los dueños de la hacienda, la adoptaron como una de sus predilectas, compartiéndola con sus invitados en las fiestas y luego, con el paso de los años, se convirtió en una tradición que hasta la fecha perdura.

En este sentido, tanto la caprinocultura, la matanza y el mole de caderas son costumbres ligadas íntimamente, como refiere Goodenough (1971), deben interpretarse a la luz de la coexistencia de otras costumbres, es decir, la interpretación utilitaria de una costumbre debe tener en cuenta su eficacia neta con respecto a todos los otros propósitos que la gente intenta llevar a la práctica a través de las otras costumbres. La coexistencia en estas tres costumbres radica en que si no se tuviera el arraigo de la producción de ganado caprino no se diera la matanza y con ello tampoco el mole de caderas; sin embargo, la práctica de la caprinocultura, la matanza y el mole de caderas conllevan a un mismo fin, ya sea de manera directa o indirecta: la subsistencia.

Asimismo, esta coexistencia en la mixteca entre la gastronomía, tradiciones, naturaleza, economía y relaciones sociales son expresiones que dan identidad al territorio como lo indican Ramírez y López (2015); fenómeno palpable en la información recabada en campo, que a continuación se cita:

This leads us to think that the shepherds maintain an ethnic and linguistic identity. These indications are reflected in the studies made by Weitlaner (1943) that point out the existence of a special group of people called "the shepherds", about the dialect they spoke and the particular variant within the Nahuatl language.

From the linguistic point of view, the influence of the Nahuatl language in the Mixtec region is evident, not only because of its toponymy, but also because of the incorporation of words of that origin in its lexicon, being evident in the goat-producing areas, which can help to understand how the transfer of customs in reference to goat farming took place at the beginning. With the passage of time and the establishment of relations between peoples of different linguistic affiliation, at least between Mixtecs and mestizos, the use of the Nahuatl language decreased. Reyes (2011) points out that, although Spanish dominates in the region, Mixtec survives and, thanks to the chiveros [goat herders], Nahuatl. This gives the territory a cultural identity through the shepherds, key endogenous actors in the appropriation of space for the continuity of the Mole de Cadera and Matanza [slaughter] festivities.

CONCLUSIONS

Goat farming culture is the result of an ancient trajectory closely linked to the cultural activities of the Oaxacan Mixtec region, showing that it is a socially constructed territory, where goat farmers have

"Entre nosotros se habla de la matanza y eso ha creado algunos bailables que le dan importancia, los diablos, los rubios y otros bailes enfocados dado la tradición del ganado, otra cuestión cultural es el platillo mole de caderas ahora más conocido, este viene desde los pastores y ahora tiene una importancia culinaria, otro es el tipo de ganado que se produce que es propio de esta región" (Funcionario público de la SEDAFPA en la Mixteca, comunicación personal, 10 marzo 2017).

Otra característica de los pastores de la región mixteca es su origen náhuatl. Romero (1990) refiere que las personas que ejercen esta clase de pastoreo son principalmente del habla náhuatl, aludiendo a los pastores de las haciendas volantes.

Asimismo, Pepin-Lehallur (como se citó en Dehouve *et al.*, 2004) arguye datos que sostienen estos orígenes:

Los pastores son antiguos nahuas traídos a la región por los españoles para cuidar sus rebaños. Hay pequeños grupos de pastores en distintos pueblos, y ahora son considerados como mestizos, aunque se tiene el recuerdo de sus orígenes. Además de cultivar la tierra se dedican a la cría de cabras (Dehouve *et al.*, 2004, p. 29).

Lo que nos lleva a pensar que los pastores mantienen una identidad étnica y lingüística. Estos indicios se ven reflejados en los estudios hechos por Weitlaner (1943) que señalan la existencia de un grupo especial de gente llamada "los pastores", sobre el dialecto que hablaban y la varian-

appropriated the space, not only for goat production, but also to reproduce their culture and daily coexistence with a sense of belonging.

The territorial construction has been developed from a historical and relational movement. Since the arrival of the goat in the Mixteca, it has been useful as a source of economic resources, given the adaptation it had in the territory, allowing the development of transhumant livestock and later the establishment of localities that continued with the production, which is linked to their traditions, generating identities as Mixtecs and goat farmers.

Goat production responds to the needs of the population living in the Oaxacan Mixteca, building its territory from the economy, culture and appropriation of natural resources, given the close link between goat production and these three aspects. In this sense, it is an activity that through its intrinsic logic allows the population to take root in their territory, being an inherited and appropriate way of life that is transmitted generationally, replicating their knowledge and with that, shaping their territory.

Goat farming has left its mark on the inhabitants of the Mixteca in the economic, ethnic, culinary and festive spheres. This activity has become a reference point for the region, being the result of the territorialities carried out by goat producers through the society-space-time relationship that has historically taken place in the Mixteca.

te particular dentro del náhuatl.

Desde el punto de vista lingüístico, la influencia de la lengua náhuatl en la región de la mixteca es evidente, no solo por su toponimia, sino también por la incorporación de voces en su léxico con ese origen, siendo evidente en las zonas productoras de ganado caprino, lo cual puede ayudar a entender cómo se dio en un inicio la transferencia de las costumbres en referencia a la caprinocultura. Con el paso del tiempo y con el establecimiento de relaciones entre pueblos de distinta filiación lingüística, por lo menos entre mixtecos y mestizos, el uso de la lengua náhuatl fue disminuyendo. Reyes (2011) señala que, aunque en la región domina el español, pervive el mixteco y, gracias a los chiveros, el náhuatl. Lo que le da una identidad cultural al territorio a través de los pastores, actores endógenos claves de la apropiación del espacio para la continuidad de los festejos del Mole de Cadere de Itzamal y la Matanza.

CONCLUSIONES

La caprinocultura es el resultado de una antigua trayectoria en estrecha vinculación con el quehacer cultural de la región Mixteca Oaxaqueña dejando ver que es un territorio construido socialmente, donde los caprinocultores se han apropiado del espacio, no solo para la producción de cabras, sino para reproducir su cultura y convivencia diaria teniendo un sentido de pertenencia.

La construcción territorial se ha gestado desde un movimiento histórico y relacional. Desde la llegada de la cabra a la Mix-

The introduction of the goat during colonial times represented a productive activity that, over time, became a symbol of the current identity of the Mixtec region. The raising of goats led to festivals and traditions such as the slaughter of goats and the preparation of mole de cadera, which involve the participation of indigenous and mestizo populations, and therefore cannot be approached in isolation, but must be explained from different perspectives such as social, economic, geographic, ethnic and cultural. For all these reasons, goat farming is an unavoidable reference for an adequate analysis of the configuration of the territory of the Oaxacan Mixteca.

teca, esta fue útil como fuente de recursos económicos, dada la adaptación que tuvo en el territorio, permitiendo desarrollar primeramente una ganadería trashumante y posteriormente el establecimiento de localidades que continuaron con la producción, la cual está ligada a sus tradiciones, generando identidades como mixtecos y caprinocultores.

La producción caprina responde a las necesidades de la población que habita en la Mixteca Oaxaqueña, construyendo su territorio desde la economía, la cultura y la apropiación de los recursos naturales, dada la estrecha vinculación de la producción caprina con estos tres aspectos. En este sentido, es una actividad que mediante su lógica intrínseca permite a la población arraigarse a en su territorio, siendo una forma de vida heredada y apropiada que se transmite generacionalmente, replicando sus saberes y con ello conformando su territorio.

La caprinocultura ha dejado su impronta en los habitantes de la Mixteca en los ámbitos: económico, étnico, culinario, y festivo. Esta actividad se ha convertido en un referente de la región siendo el resultado de las territorialidades realizadas por los productores de ganado caprino mediante la relación sociedad-espacio-tiempo que se ha producido históricamente en la Mixteca.

La introducción de la cabra durante la época colonial representó una actividad productiva que, a través del tiempo, se transformó en un símbolo de identidad actual de la región de la Mixteca. La crian-

REFERENCES / REFERENCIAS

- Andrade, C. J. C. (2013). Insurgentes contra insurgentes. La disolución del Congreso de Anáhuac en la hacienda de San Francisco Altepexi. México: Senado de la República, Instituto Belisario Domínguez. LXII Legislatura. Recuperado de http://bibliodigitalibd.senado.gob.mx/bitstream/handle/123456789/2933/Insurgentes_contra_Insurgentes.pdf?sequence=1&isAllowed=y
- Barrera, N. (1996). Los orígenes de la ganadería en México. Ciencias (44), Universidad Nacional Autónoma de México, pp. 14-27.
- Bourdieu, P. (1989). O Poder Simbólico, Lisboa-Rio de Janeiro: Difel-Bertrand.
- Cuéllar, A., Tórtora, J., Trejo, A., & Román, P. (2012). La Producción Caprina Mexicana particularidades y complejidades, Distrito Federal, México: SAGARPA/FESC-UNAM.
- Dehouve, D., Cervantes, R., & Hvilshøj, U. (2004). La vida volante, pastoreo trashumante en la Sierra Madre del Sur, ayer y hoy, Distrito Federal, México: Jorale Editores/ Universidad Autonoma de Guerrero.
- Escobar, A. (2010). "La cultura habita en lugares: reflexiones sobre el globalismo y las estrategias subalternas de localización", en A. Escobar (Ed.), Una minga para el postdesarrollo: lugar, medio ambiente y movimientos sociales en las transformaciones globales (pp.127-180). Lima, Peru:Fondo Editorial de la Facultad de Ciencias Sociales.
- Andrade, C. J. C. (2013). Insurgentes contra insurgentes. La disolución del Congreso de Anáhuac en la hacienda de San Francisco Altepexi. México: Senado de la República, Instituto Belisario Domínguez. LXII Legislatura. Recuperado de <http://bibliodigitalibd.senado.gob.mx/>

za de cabras propició fiestas y tradiciones como la matanza y la elaboración de mole de cadera, las cuales involucran la participación de población indígena y mestiza, de allí que no pueden abordarse de manera aislada y, sino que es necesario explicarlas desde diversas aristas como la social, económica, geográfica, étnica y cultural. Por todo ello, la caprinocultura es un referente insoslayable para el adecuado análisis de la configuración del territorio de la Mixteca Oaxaqueña.

Fin de la versión en español

- bitstreamhandle/123456789/2933/Insurgentes_contra_Insurgentes.pdf?sequence=1&isAllowed=y
- Barrera, N. (1996). Los orígenes de la ganadería en México. *Ciencias* (44), Universidad Nacional Autónoma de México, pp. 14-27.
- Bourdieu, P. (1989). *O Poder Simbólico*, Lisboa-Rio de Janeiro: Difel-Bertrand.
- Cuéllar, A., Tórtora, J., Trejo, A., & Román, P. (2012). La Producción Caprina Mexicana particularidades y complejidades, Distrito Federal, México: SAGARPA/FESC-UNAM.
- Dehouve, D., Cervantes, R., & Hvilshøj, U. (2004). La vida volante, pastoreo trashumante en la Sierra Madre del Sur, ayer y hoy, Distrito Federal, México: Jorale Editores/ Universidad Autónoma de Guerrero.
- Escobar, A. (2010). "La cultura habita en lugares: reflexiones sobre el globalismo y las estrategias subalternas de localización", en A. Escobar (Ed.), *Una minga para el postdesarrollo: lugar, medio ambiente y movimientos sociales en las transformaciones globales* (pp.127-180). Lima, Peru:Fondo Editorial de la Facultad de Ciencias Sociales.
- FAO (2017). FAOSTAT, Datos de alimentación y agricultura, Roma, Italia. Recuperado de www.fao.org/faostat/es/#data/QA.
- García, D., & Ferreira, G. (2010). La Matanza Caprina en la Mixteca Oaxaqueña, Gaceta del Instituto del Patrimonio Cultural del Estado de Oaxaca, INAH,Oaxaca, Oaxaca, 19-28.
- Goodenough, W. (1971). "Cultura, lenguaje y sociedad", en J.S. Kahn (Ed.) *El concepto de cultura: textos fundamentales* (pp. 157-248). Barcelona, España: Anagrama.
- Guerrero, M. (2010). La caprinocultura en México, una estrategia de desarrollo, *Revista Universitaria Digital de Ciencias Sociales* 1(1), Recuperado de <http://virtual.cuautitlan.unam.mx/rudics/?p=403>
- Haesbaert, R. (2010a). O mito da desterritorialização, Rio de Janeiro: Editorial Bertrand Brasil.
- Haesbaert, R. (2010b). Regional-global: dilemas da região e da regionalização na geografia contemporânea, Rio de Janeiro, Brasil: Editorial Bertrand Brasil.
- Haesbaert, R., & Limonad E. (2007). O território em tempos de globalização *Revista Eletrônica de Ciências Sociais Aplicadas e outras coisas*, 2 (4), 39-52. doi:10.12957/geouerj.1999.49049
- López, B. (2011). El fuego y las cenizas: Los pueblos mixtecos en la guerra de Independencia. México: Instituto Nacional de Lenguas Indígenas.
- Malinowski, B. (1973) (1944). *Una teoría científica de la cultura*. Barcelona: Edhasa.
- Mellado, M. (1997). La cabra criolla en América Latina, *Veterinaria México*, 28(4), pp. 333-373.
- Raffestin, C. (2005). Dalla nostalgia del territorio al desiderio di paesaggio. *Elementi per una teoria del paesaggio*. Firenze: Alinea.
- Raffestin, C. (1993). *Por uma geografia do poder*, São Paulo, Brasil: Ática.
- Ramírez, B. R., & López, L. (2015). Espacio, paisaje, región, territorio y lugar: la diversidad en el pensamiento contemporáneo, D.F.,México: UNAM, UAM-Xochimilco.
- Reyes, S. (2011). Caminar para Vender. *Relatos de Alfareros, Copaleros y Chiveros en sus andanzas por la mixteca*, *Historicas Digital*, 1(23), 609-630.
- Romero, M. A. (1990). *Economía y Vida de los Españoles en la Mixteca Alta: 1519-1720*, D.F., México: Instituto Nacional de Antropología e Historia.

- SAGARPA (2014). Anuario 2013, Distrito Federal, México: SAGARPA
- Santos, M. (2009). A natureza do espaço, São Paulo, Brasil: Editora da Universidade de São Paulo.
- Saquet, M. A. (2009). "Por uma abordagem territorial", en M. A. Saquet y E.S. Sposito (Ed), Territorios e territorialidades: teorias, procesos e conflitos (pp.73-94) São Paulo, Brasil: Editora Expressão Popular.
- Saquet, M. A. (2007). Abodagens e concepcoes de territorio, Sao Paulo: Expressao Popular.
- SIAP (2018). Caprino: Producción, Precio, Valor y Peso de Ganado en Pie y Carne Recuperado de http://infosiap.siap.gob.mx/anpecuario_siapx/, 04 de noviembre de 2018.
- Sierra, A., Molina, A., Delgado, J., Hernández, J., & Rivera M. (1997). Zootechnical description of the creole goat of the Oaxaca region (Mexico), Animal Genetic Resources Information, 21, pp. 61-70. doi:10.1017/S1014233900000936
- Weitlaner, R. J., & Weitlaner, J. I. (1943). Acatlán y Hueycantenango, Guerrero, D.F., México:El México Antiguo.